



工 作 文 件

危险物品专家组 (DGP)

第二十六次会议

2017年10月16日至27日，蒙特利尔

议程项目 6： 在可能的范围内，解决空中航行委员会或专家组查明的非经常性的工作项目：

6.3： 缓解航空载运锂电池带来的风险(工作卡 DGP.003.01)

IA 节的适用性

(由L. Cascardo提交)

摘要

本工作文件请危险物品专家组第 26 次会议按照本工作文件附录所示，修订包装说明 965 和 968，以解决于危险物品专家组工作组第十六次会议上查明的且于危险物品专家组工作组第十七次会议上讨论的 IA 节和 IB 节之间的分类问题。

**危险物品专家组的行动：**请危险物品专家组审查包装说明 965 和 968 引言部分中 IA 节的适用性，并按本工作文件附录之拟议，对包装说明进行修订。

1. INTRODUCTION

1.1 At the sixteenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/16, Montréal, 17 to 21 October 2016), there was a discussion about the applicability of Section IA of Packing Instructions 965 and 968 (see paragraph 3.5.3.12 of the DGP-WG/16 report). At the seventeenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/17, Montreal, 24 to 28 April 2017), the discussion continued (see paragraph 3.5.3.3 of the DGP-WG/17 report) and a working paper was presented proposing two different options to solve the issues presented. One of the options was supported in principle but was not approved since some members expressed concerns about the other issues not solved by this option. The proposal presented at the last meeting (see paragraph 3.5.3.3 of the DGP-WG/17 report) tried to solve multiple issues simultaneously.

1.2 This working paper presents an option to solve exclusively the issue explained below.

\*仅提供了摘要和附录的翻译。

1.3 Section IB of Packing Instruction 965 applies to lithium ion cells with a Watt-hour rating not exceeding 20 Wh and lithium ion batteries with a Watt-hour rating not exceeding 100 Wh packed in quantities that exceed the allowance permitted in Section II, Table 965-II.

1.4 Despite not being explicitly stated in Section IA, paragraph 1 (Introduction) of Packing Instruction 965 establishes that Section IA applies to lithium ion cells with a Watt-hour rating in excess of 20 Wh and lithium ion batteries with a Watt-hour rating in excess of 100 Wh.

1.5 Considering that the weight limit for Section IB is 10 kg and for Section IA is 35 kg, it is reasonable to assume that a package containing lithium ion batteries with a Watt-hour rating not exceeding 100 Wh but weighing more than 10 kg could be prepared in accordance with Section IA. However, the applicability of Section IA in this case would be in contradiction to the introductory text of Packing Instruction 965 since it states that Section IA applies to lithium ion batteries with a Watt-hour rating in excess of 100 Wh.

1.6 For example, a lithium ion battery with 80 Wh and 20 kg has unclear requirements to fit under Section IA, since it does not exceed 100 Wh. At the same time, the same battery cannot fit under Section IB, since it exceeds the maximum weight of 10 kg.

1.7 The same foregoing explanation is applicable to lithium metal cells and batteries prepared in accordance with Packing Instruction 968.

1.8 For this reason, and following the discussion at DGP-WG/17, this paper presents an option to fix the inconsistency in Packing Instructions 965 and 968.

## 2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Packing Instructions 965 and 968 as shown in the appendix to this working paper.

-----

## 附录

### 对《技术细则》第4部分的拟议修订

#### 第4部分

#### 包装说明

...

#### 第11章

#### 第9类 — 杂项危险物品

##### 11.1 包装说明

...

##### 包装说明965

仅限货机运输 UN 3480

###### 1. 引言

本条目适用于锂离子或锂聚合物电池。本包装说明的结构如下：

- IA节适用于瓦时额定值超过20 Wh的锂离子电池芯和瓦时额定值超过100 Wh的锂离子电池，或其包装数量超过IB节表965-IB允许的限值的锂离子电池芯和电池，这些电池芯和电池必须划入第9类并须受本细则所有有关要求的限制；
- IB节适用于瓦时额定值不超过20 Wh的锂离子电池芯和瓦时额定值不超过100 Wh的锂离子电池，但其包装数量超过第II节表965-II允许的限值；和
- 第II节适用于瓦时额定值不超过20 Wh的锂离子电池芯和瓦时额定值不超过100 Wh的锂离子电池，且其包装数量也不超过第II节表965-II允许的限值。

...

##### 包装说明968

仅限货机UN 3090

###### 1. 引言

本条目适用于锂金属或锂合金电池。本包装说明的结构如下：

- IA节适用于锂金属含量超过1克的锂金属电池芯和锂金属含量超过2克的锂金属电池，或其包装数量超过IB节表968-IB允许的限值的锂金属电池芯和电池，这些电池芯和电池必须划入第9类并须受本细则所有有关要求的限制；
- IB节适用于锂金属含量不超过1克的锂金属电池芯和锂金属含量不超过2克的锂金属电池，但其包装数量超过第II节表968-II允许的限值；和
- 第II节适用于锂金属含量不超过1克的锂金属电池芯和锂金属含量不超过2克的锂金属电池，且其包装数量也不超过第II节表968-II允许的限值。

...

— 完 —